

---

## WHEN TO KEEP YOUR CHILD HOME FROM SCHOOL

---

When your child is sick, keep him/her home from school. This not only benefits your child but other children and staff in the classroom at school.

### WHAT ARE IMPORTANT SIGNS OF ILLNESS?

Some important signs of illness are:

1. A temperature of more than 100° orally
2. Nausea or vomiting
3. Stomachache
4. Diarrhea
5. Pale or flushed face
6. Headache
7. Persistent cough
8. Earache
9. Thick yellowish discharge from nose
10. Sore throat
11. Rash or infection of the skin
12. Red or pink eyes
13. Loss of energy or decrease in activity

### WHAT SHOULD I DO IF MY CHILD HAS ANY OF THESE SIGNS?

If your child has any of these symptoms when it is time for school, it is best that he/she stay home. Most childhood illnesses are over soon and no cause for worry. But, if the symptoms are severe or persist for more than 24 hours, you should contact your private source of medical care. Children sometimes use illness as an excuse to miss school. On the other hand, some children force themselves to go to school even though they are sick. There may be times that your child does not show signs of the above-noted symptoms but may be ill. It is up to you to be alert to your child's health and to decide when it is best to send him/her to school.

### WHEN MAY MY CHILD RETURN TO SCHOOL AFTER AN ILLNESS?

**The Centers for Disease Control recommends that individuals stay home “until at least 24 hours after they no longer have a fever (100 degrees Fahrenheit or 37.8 degrees Celsius) or signs of a fever (chills, feeling very warm, flushed appearance, or sweating) without the use of fever-reducing medicine.”** <http://www.cdc.gov/flu/school/guidance.htm>

Generally, your child may return to school when he/she is free of signs of illness. However, there may be times when it is necessary for your child to see your source of medical care before returning to school. Please call your school nurse if you have any questions regarding a specific condition.

### WHAT WILL HAPPEN IF MY CHILD BECOMES ILL AT SCHOOL?

If your child complains of being sick or does not look well after he/she reaches school, we will contact you. Therefore, it is important that you provide the school with up-to-date information and phone numbers to call in case it is necessary to contact you.

## **¿Cuándo no mandar a su niño a la escuela?**

---

Cuando su niño esté enfermo, no lo mande a la escuela. Esto no solamente beneficiará a su niño pero también protegerá a los otros niños y personal de la escuela.

### **¿Cuáles son las señales importantes de enfermedad?**

Algunas señales de estar enfermo:

- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Fiebre más de 100°F. | 8. Malestar de oído.                 |
| 2. Náusea o vómito.     | 9. Secreción o congestión nasal.     |
| 3. Malestar estomacal.  | 10. Dolor de garganta.               |
| 4. Diarrea.             | 11. Erupción o infección en la piel. |
| 5. Palidez o rubor.     | 12. Ojos rojos.                      |
| 6. Dolor de cabeza      | 13. Pérdida de energía o cansancio   |
| 7. Tos persistente.     | extremo.                             |

### **¿Qué debe hacer si su niño tiene alguna de éstos síntomas?**

Si su niño tiene estos síntomas a la hora de ir a la escuela, será mejor que se quede en casa ese día. La mayoría de las enfermedades de los niños desaparecen antes de que sean una mayor preocupación. Pero, si los síntomas son severos o persisten más de 24 horas, entonces usted debe comunicarse con un médico.

Algunas veces los niños usan la excusa de estar enfermos para no ir a la escuela. Por otro lado algunos niños se esfuerzan para ir a la escuela aunque estén enfermos. Habrá veces que su niño no muestre los síntomas que indicamos arriba pero puede que esté enfermo. Siempre observe la salud de su niño y decida lo que sea mejor para él/élla.

### **¿Cuándo podrá volver mi niño a la escuela después de estar enfermo?**

Los centros para el Control de enfermedades recomienda “de permanecer en sus hogares cuando están enfermos al menos 24 horas después de ya no tener fiebre (100 grados Fahrenheit o 37.8 grados Celsius) o los signos de fiebre (escalofríos, sensación de mucho calor, cara enrojecida o sudoración) sin haber usado medicamentos antifebriles.”

<http://espanol.cdc.gov/enes/flu/school/guidance.htm>

Generalmente, su niño podrá volver a la escuela cuando ya no tenga síntomas de enfermedad. Sin embargo, alguna vez será necesario visitar a su proveedor de salud antes de regresar a la escuela. Favor de llamar a la enfermera de su escuela si tiene alguna pregunta o una condición específica.

### **¿Qué pasará si mi niño se enferma en la escuela?**

Si su niño se queja de estar enfermo o no se mira bien al llegar a la escuela la enfermera la llamará por teléfono. Por lo tanto es importante que usted de toda información pertinente a la escuela y un número de teléfono para que la escuela pueda comunicarse con usted en cualquier emergencia.